

Comment créer un site multilingue

avec

Joomla 1.6[®]



Joomla 1.6 permet de créer un site multilingue simple.

Cette fonctionnalité n'est pas du type associatif. Elle ne force pas tout élément à avoir son équivalent dans les autres langues affichées.

Changer de langue dans le module renvoie sur la page d'accueil dans la langue choisie.

(elle ne remplace pas des extensions multilingues du type JoomFish).

Pour la mettre en œuvre,

**Paramétrer les «Langues de contenu»
dans le Gestionnaire de langues**

Créer les menus et leurs modules associés

**Définir une page d'accueil par défaut
ainsi qu'une par langue de contenu**

**Assigner ces langues aux divers contenus
en utilisant le champ « Langue »**

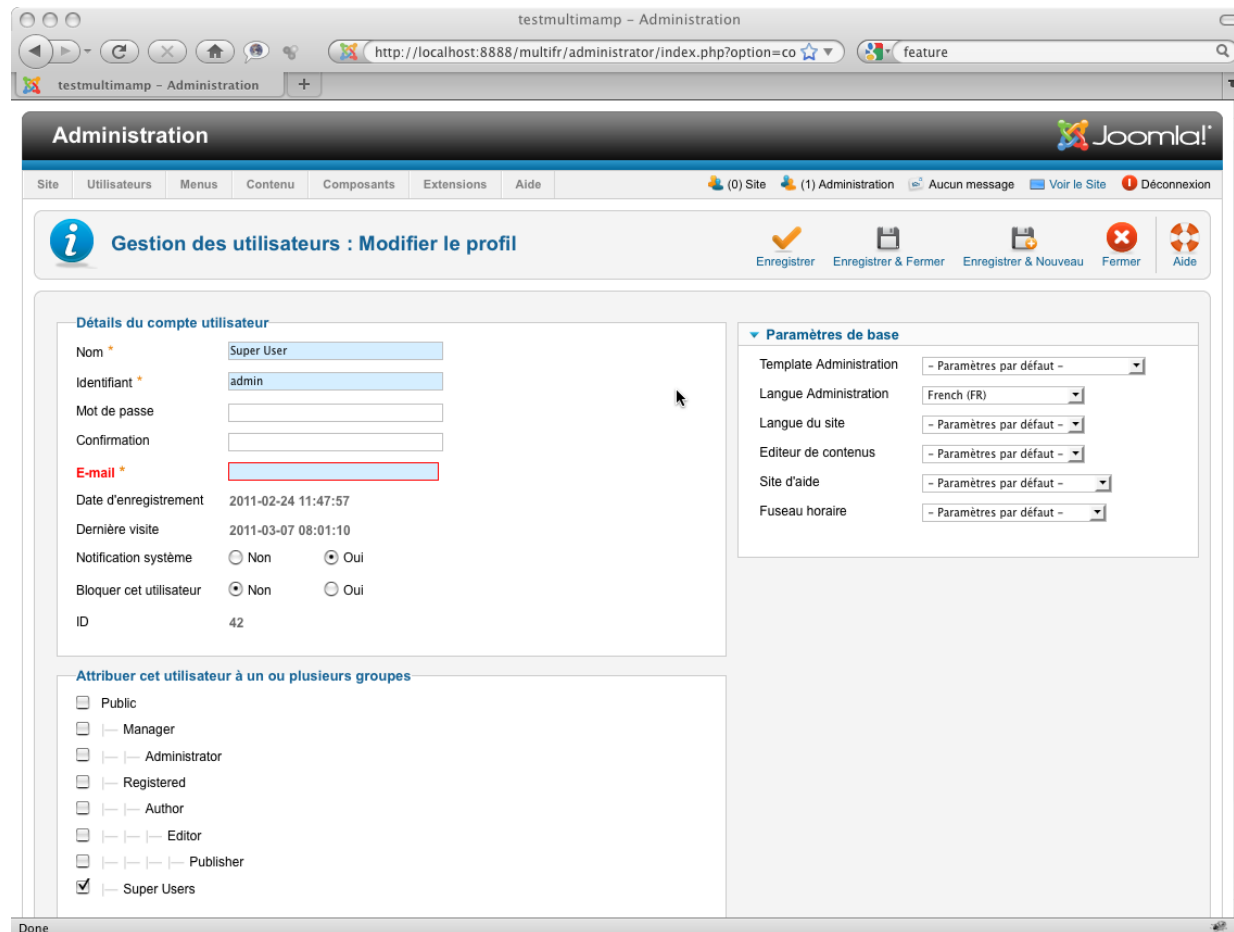
**Créer un module de type mod_languages
(aussi appelé Sélecteur de langues)**

Activer le languagefilter Plugin Système

Assigner un style de template par défaut par langue

Pour clarifier la démonstration, le paquet de langue fr-FR a été installé et fr-FR assigné à l'administrateur du site

Joomla! a été installé sans données exemple.



The screenshot displays the Joomla! Administration interface in French. The browser address bar shows the URL: `http://localhost:8888/multifr/administrator/index.php?option=co`. The page title is "Administration" and the Joomla! logo is visible in the top right corner. The navigation menu includes "Site", "Utilisateurs", "Menus", "Contenu", "Composants", "Extensions", and "Aide". The main content area is titled "Gestion des utilisateurs : Modifier le profil".

Détails du compte utilisateur

Nom *	Super User
Identifiant *	admin
Mot de passe	
Confirmation	
E-mail *	
Date d'enregistrement	2011-02-24 11:47:57
Dernière visite	2011-03-07 08:01:10
Notification système	<input type="radio"/> Non <input checked="" type="radio"/> Oui
Bloquer cet utilisateur	<input checked="" type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui
ID	42

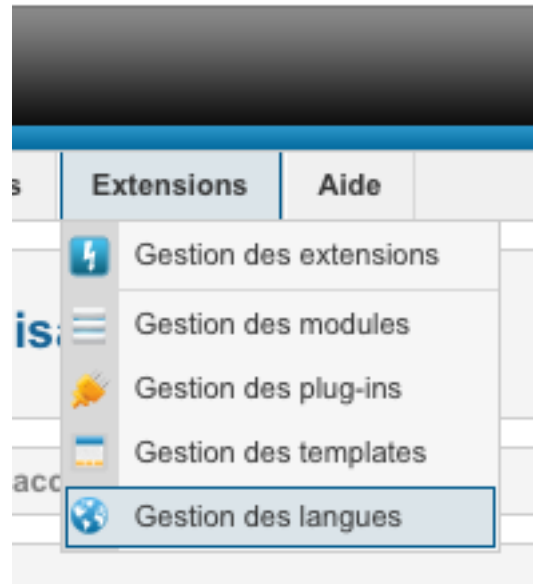
Attribuer cet utilisateur à un ou plusieurs groupes

- Public
- Manager
- Administrator
- Registered
- Author
- Editor
- Publisher
- Super Users

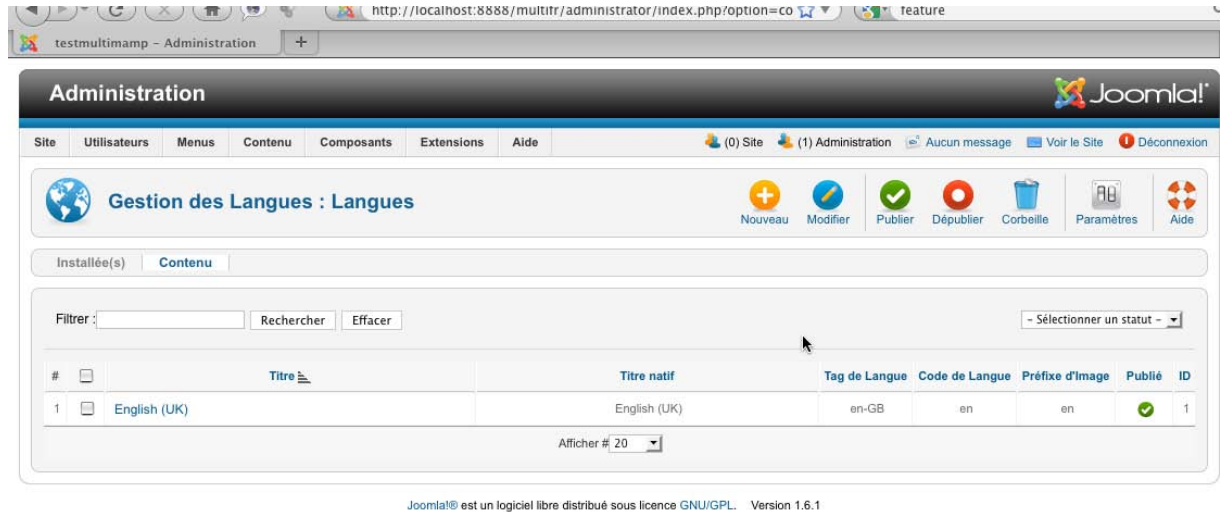
Paramètres de base

Template Administration	- Paramètres par défaut -
Langue Administration	French (FR)
Langue du site	- Paramètres par défaut -
Editeur de contenus	- Paramètres par défaut -
Site d'aide	- Paramètres par défaut -
Fuseau horaire	- Paramètres par défaut -

1. L'onglet "Contenu" dans le Gestionnaire des langues



L'anglais est créé par défaut.



The screenshot shows the Joomla! 1.6.1 Administration interface. The main heading is "Administration" with the Joomla! logo. Below the navigation menu, the page title is "Gestion des Langues : Langues". The interface includes a toolbar with icons for "Nouveau", "Modifier", "Publier", "Dépublier", "Corbeille", "Paramètres", and "Aide". A filter section contains a search box, "Rechercher", "Effacer", and a status dropdown menu. The main content area displays a table of installed languages.

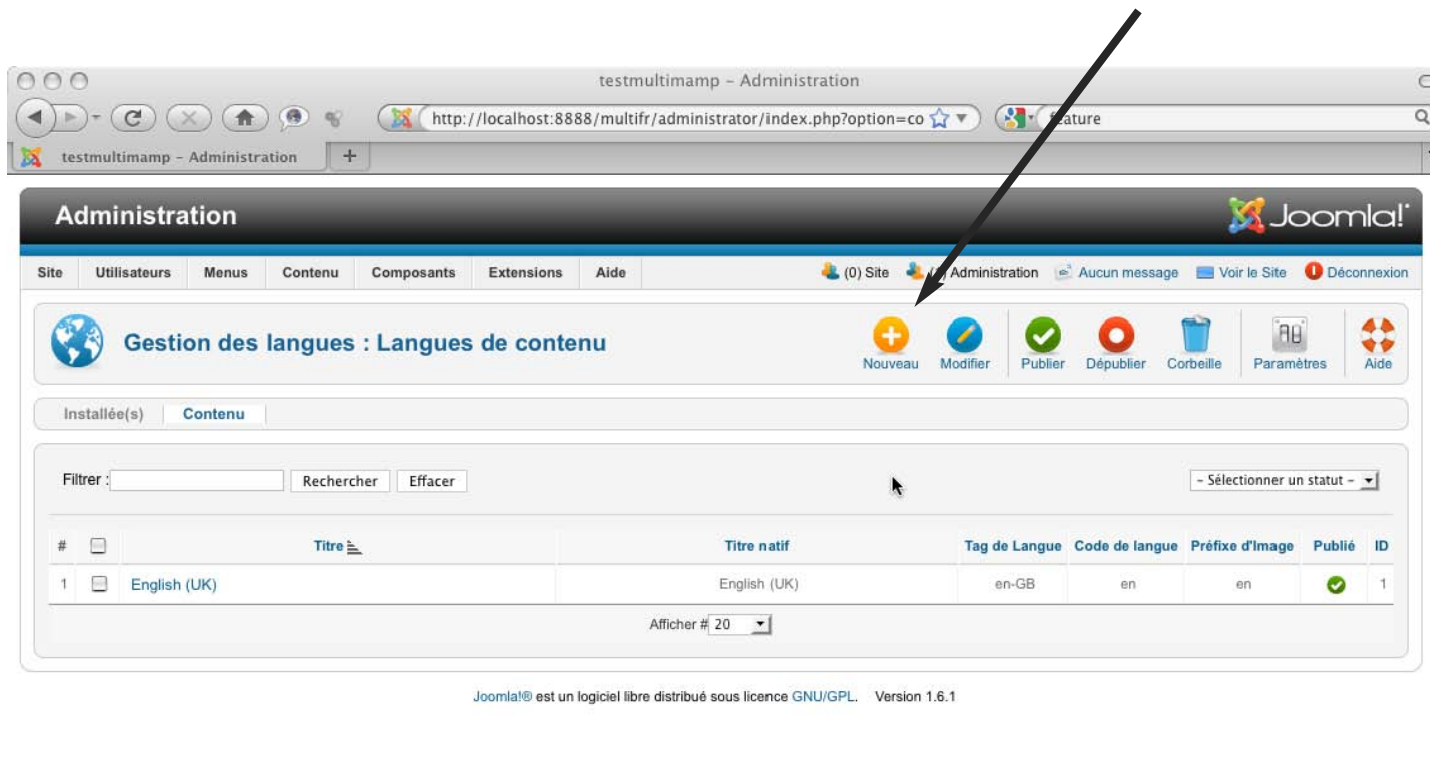
#	Titre	Titre natif	Tag de Langue	Code de Langue	Préfixe d'Image	Publié	ID
1	English (UK)	English (UK)	en-GB	en	en	<input checked="" type="checkbox"/>	1

Afficher # 20

Joomla!® est un logiciel libre distribué sous licence GNU/GPL. Version 1.6.1

Créer maintenant une nouvelle langue de contenu.

Ceci peut être fait AVANT d'installer le paquet de langue.



The screenshot shows the Joomla! Administration interface. The browser address bar indicates the URL: `http://localhost:8888/multifr/administrator/index.php?option=com_content`. The page title is "Administration" and the Joomla! logo is visible in the top right corner. The main navigation menu includes "Site", "Utilisateurs", "Menus", "Contenu", "Composants", "Extensions", and "Aide". The "Contenu" menu item is selected, and the sub-menu "Gestion des langues : Langues de contenu" is active. The page features a toolbar with icons for "Nouveau" (New), "Modifier" (Edit), "Publier" (Publish), "Dépublier" (Unpublish), "Corbeille" (Trash), "Paramètres" (Parameters), and "Aide" (Help). Below the toolbar, there is a filter section with a search box, "Rechercher" (Search), "Effacer" (Clear), and a status dropdown menu. A table displays the installed content languages:

#	Titre	Titre natif	Tag de Langue	Code de langue	Préfixe d'Image	Publié	ID
1	English (UK)	English (UK)	en-GB	en	en	<input checked="" type="checkbox"/>	1

At the bottom of the page, the footer text reads: "Joomla!® est un logiciel libre distribué sous licence GNU/GPL. Version 1.6.1".

Le code langue ainsi que le tag de langue doivent être uniques.
Le tag de langue est celui du paquet (soit fr-FR, en-GB, de-DE, etc.)

Administration Joomla!

Site Utilisateurs Menus Contenu Composants Extensions Aide (0) Site (1) Administration Aucun message Voir le Site Déconnexion

Gestion des langues : Modifier une langue de contenu

Enregistrer Enregistrer & Fermer Enregistrer & Nouveau Fermer Aide

ID d'enregistrement : 2

Titre * French

Titre natif Français

Code de langue * fr

Préfixe d'image fr

Tag de Langue * fr-FR

Publié Publié

Description

Options des Métadonnées

Mots clés

Description

Administration Joomla!

Site Utilisateurs Menus Contenu Composants Extensions Aide (0) Site (1) Administration Aucun message Voir le Site Déconnexion

Gestion des langues : Langues de contenu

Nouveau Modifier Publier Dépublier Corbeille Paramètres Aide

Installée(s) Contenu

Langue de contenu enregistrée

Filtrer : Rechercher Effacer - Sélectionner un statut -

#	Titre	Titre natif	Tag de Langue	Code de langue	Préfixe d'Image	Publié	ID
1	English (UK)	English (UK)	en-GB	en	en	✓	1
2	French	Français	fr-FR	fr	fr	✓	2

Afficher # 20

Les langues de contenu seront dorénavant proposées dans toutes les listes déroulantes.

Droits

Définir les droits

En vedette

Oui

Langue

French

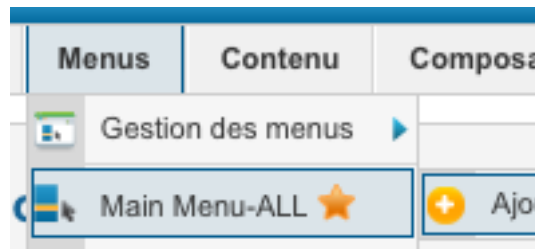
ID

Toutes
English (UK)

Texte de l'article

French

2. S'assurer d'avoir une page d'accueil par défaut assignée à Langue «Toutes»



Pour éviter toute future confusion, le Main Menu par défaut est ici renommé Main Menu-ALL

Le type de lien de menu n'a aucune importance.

The screenshot shows the Joomla! Administration interface for managing menu links. The browser address bar indicates the URL: `http://localhost:8888/multifr/administrator/index.php?option=com_menus`. The page title is "Administration" and the Joomla! logo is visible in the top right corner.

The main heading is "Gestion des menus : Liens de menu". Below this, there are several icons for actions: Nouveau (New), Modifier (Modify), Publier (Publish), Dépublier (Unpublish), Déverrouiller (Unlock), Corbeille (Trash), Accueil (Home), Reconstruire (Rebuild), and Aide (Help).

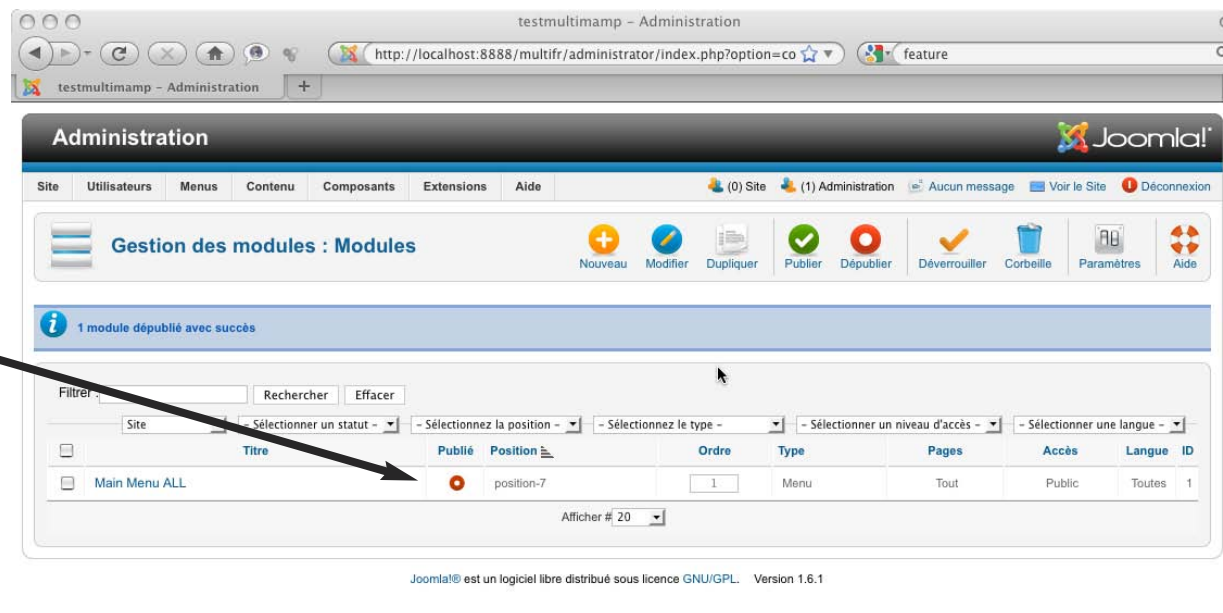
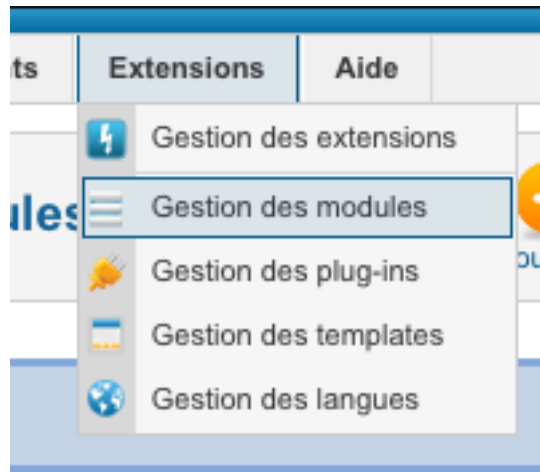
The "Menus" section is active, showing "Liens de menu". There is a search bar and several filter options: "Main Menu-ALL", "Sélectionnez le maximum de niveaux", "Sélectionner un statut", "Sélectionner un niveau d'accès", and "Sélectionner une langue".

	Titre	Publié	Ordre	Accès	Type de lien	Accueil	Langue	ID
<input type="checkbox"/>	Home-ALL <small>(Alias: home-all, Note : Module Unpublished in multilanguage)</small>	<input checked="" type="checkbox"/>	1	Public	Articles » Blog des articles en vedette	<input checked="" type="checkbox"/>	Toutes	101


Below the table, there is a section for "Traitement en lot des liens de menu sélectionnés". It includes a dropdown for "Niveau d'accès défini" (set to "Conserver une copie des niveaux"), a dropdown for "Sélectionner le menu ou son parent pour déplacer/copier" (set to "Sélection"), and radio buttons for "Copier" and "Déplacer". There are also "Traitement" and "Effacer" buttons.

At the bottom of the page, it says: "Joomla!® est un logiciel libre distribué sous licence GNU/GPL. Version 1.6.1".

Dépublier le module de menu contenant ce lien de menu page d'accueil.



A screenshot of the Joomla! administration interface showing the 'Gestion des modules : Modules' page. The page displays a success message: '1 module dépublié avec succès'. Below the message is a table of modules. A black arrow points to the 'Publié' column of the table, specifically to the red 'off' icon for the 'Main Menu ALL' module.

Titre	Publié	Position	Ordre	Type	Pages	Accès	Langue	ID
Main Menu ALL		position-7	1	Menu	Tout	Public	Toutes	1

Joomla!® est un logiciel libre distribué sous licence GNU/GPL. Version 1.6.1

3. Organiser la structure du site: Créer une catégorie mère pour chaque langue de contenu

L'exemple ici concerne les articles.
Faire de même pour tous les composants.

The screenshot shows the Joomla! Administration interface for managing article categories. The main heading is "Gestion des catégories : Articles". Below this, there are several tabs: "Articles", "Catégories", and "Articles en vedette". The "Catégories" tab is active.

At the top, there are navigation icons for "Nouveau", "Modifier", "Publier", "Dépublier", "Archiver", "Déverrouiller", "Corbeille", "Reconstruire", "Paramètres", and "Aide".

The main content area features a search bar with "Rechercher" and "Effacer" buttons. Below the search bar, there are four dropdown menus for filtering: "Sélectionner un niveau maximal", "Sélectionner un statut", "Sélectionner un niveau d'accès", and "Sélectionner une langue".

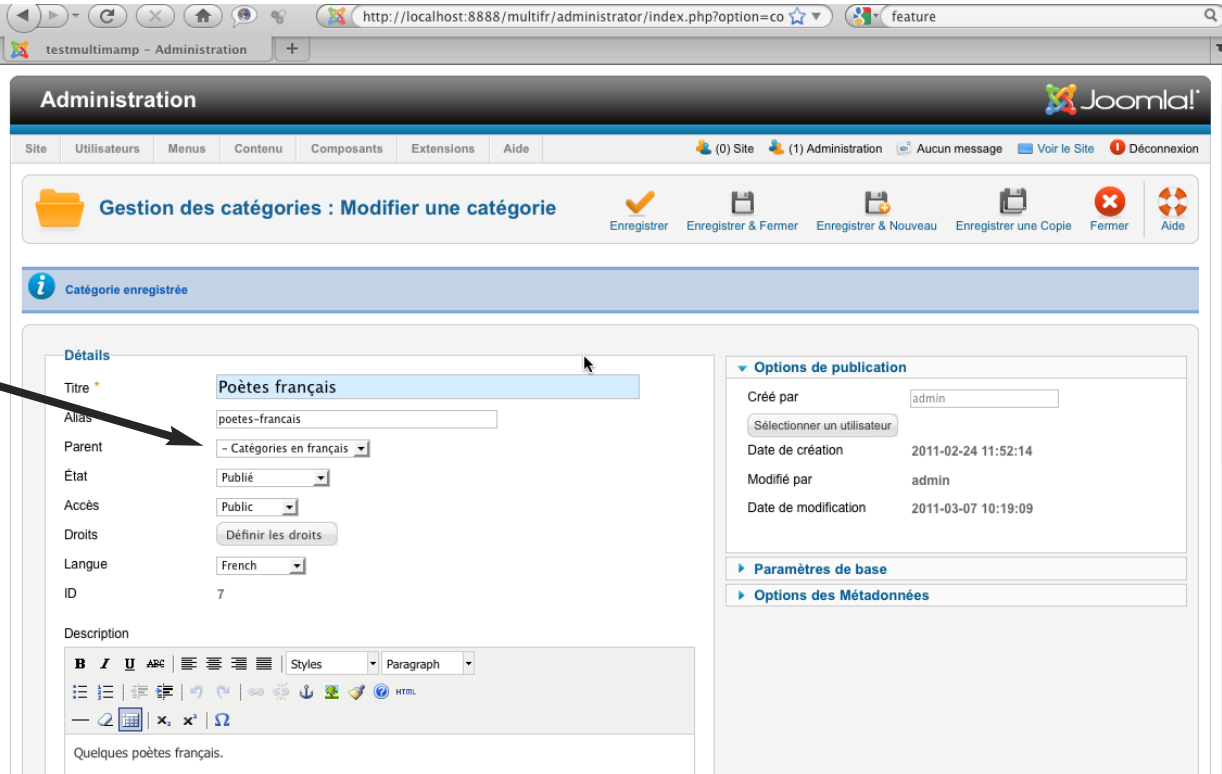
The table below shows the following data:

	Titre	Publié	Ordre	Accès	Langue	ID
<input type="checkbox"/>	Catégories en français (Alias : categories-en-francais)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="text" value="1"/>	Public	French	9
<input type="checkbox"/>	English Categories (Alias : english-category)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="text" value="2"/>	Public	English (UK)	10

Below the table, there is a section for "Traitement des catégories sélectionnées". It includes a dropdown for "Niveau d'accès défini" with the option "Conserver une copie des niveaux". There are radio buttons for "Sélectionner une catégorie à 'Déplacer/Copier'", with "Copier" selected. There are also "Traitement" and "Effacer" buttons.

At the bottom, it says "Joomla!® est un logiciel libre distribué sous licence GNU/GPL. Version 1.6.1".

Créer des catégories enfants pour chaque catégorie mère ou parente.



The screenshot displays the Joomla! administrator interface for managing categories. The browser address bar shows the URL: `http://localhost:8888/multifr/administrator/index.php?option=com_`. The page title is "Administration" and the Joomla! logo is visible in the top right corner.

The main navigation menu includes: Site, Utilisateurs, Menus, Contenu, Composants, Extensions, Aide. The status bar indicates: (0) Site, (1) Administration, Aucun message, Voir le Site, Déconnexion.

The current page is titled "Gestion des catégories : Modifier une catégorie". The main content area shows a category titled "Poètes français" (ID: 7). A black arrow points to the "Parent" dropdown menu, which is currently set to "- Catégories en français".

The "Options de publication" section shows the following details:

Option	Value
Créé par	admin
Date de création	2011-02-24 11:52:14
Modifié par	admin
Date de modification	2011-03-07 10:19:09

The "Description" field contains the text: "Quelques poètes français."

Administration



Site Utilisateurs Menus Contenu Composants Extensions Aide (0) Site (1) Administration Aucun message Voir le Site Déconnexion



Gestion des catégories : Articles

Nouveau Modifier Publier Dépublier Archiver Déverrouiller Corbeille Reconstruire Paramètres Aide

Articles **Catégories** Articles en vedette

Filtrer : Rechercher Effacer

- Sélectionner un niveau maximal - - Sélectionner un statut - - Sélectionner un niveau d'accès - - Sélectionner une langue -

	Titre	Publié	Ordre	Accès	Langue	ID
<input type="checkbox"/>	Catégories en français (Alias : categories-en-francais)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="text" value="1"/>	Public	French	9
<input type="checkbox"/>	└─ Poètes français (Alias : poetes-francais)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="text" value="1"/>	Public	French	7
<input type="checkbox"/>	English Categories (Alias : english-category)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="text" value="2"/>	Public	English (UK)	10
<input type="checkbox"/>	└─ English Poets (Alias : english-poets)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="text" value="1"/>	Public	English (UK)	8

Afficher # 20

Traitement des catégories sélectionnées

Niveau d'accès défini

Sélectionner une catégorie à "Déplacer/Copier"

Copier Déplacer

Traitement Effacer

Créer des articles dans chacune de ces catégories.

The screenshot shows the Joomla! Administration interface for editing an article. The browser address bar indicates the URL is `http://localhost:8888/multifr/administrator/index.php?option=com_content&view=article&layout=edit`. The page title is "Administration" and the Joomla! logo is visible in the top right corner.

The main heading is "Gestion des articles : Modifier un article". Below this, there are several action buttons: "Enregistrer", "Enregistrer & Fermer", "Enregistrer & Nouveau", "Enregistrer une Copie", "Fermer", and "Aide".

The "Modifier l'article" section contains the following fields:

- Titre: Guillaume Apollinaire
- Alias: guillaume-apollinaire
- Catégorie: - Poètes français
- État: Publié
- Accès: Public
- Droits: Définir les droits
- En vedette: Oui
- Langue: French
- ID: 1

The "Options de publication" section shows the following information:

- Créé par: admin
- Nom de remplacement: (empty)
- Date de création: 2011-02-24 11:54:21
- Début de publication: 2011-02-24 11:54:21
- Fin de publication: 0000-00-00 00:00:00
- Modifié par: admin
- Date de modification: 2011-03-03 06:24:49
- Révision: 5
- Clics: 6

The "Texte de l'article" section shows a rich text editor with the following text:

Le 26 août 1880, Naissance à Rome de Guillaume, Albert, Vladimir, Apollinaire de Kostrowitzky, fils de Angélique de Kostrowitzky et fils putatif de François Flugi d'Aspermont. 1882, Naissance de son frère Albert. 1887, Installation à Monaco d'Angélique et de ses deux fils. 1896-1897, Il quitte le lycée de Nice sans obtenir le baccalauréat. 1899, Séjour des deux frères à Stavelot. Rencontre d'une jeune fille, Marie, Ebauche de L'Enchanteur, pourissant. 1900, Retour à Paris. Apollinaire travaille dans une officine financière, la Bourse parisienne, et fréquente la bibliothèque Mazarine. 1901, Séjour en Allemagne comme précepteur pour la famille de Milhau. Rencontre avec Annie Playden. 1902, Voyage en Allemagne et en Autriche-Hongrie. Retour à Paris. Première publication dans La Revue Blanche de L'Hérésiaroue. Travaille comme journaliste à L'Européen et employé

Path: div

Administration



Site Utilisateurs Menus Contenu Composants Extensions Aide (0) Site (1) Administration Aucun message Voir le Site Déconnexion

Gestion des articles : Articles

Nouveau Modifier Publier Dépublier En vedette Archiver Déverrouiller Corbeille Paramètres Aide

Articles Catégories Articles en vedette

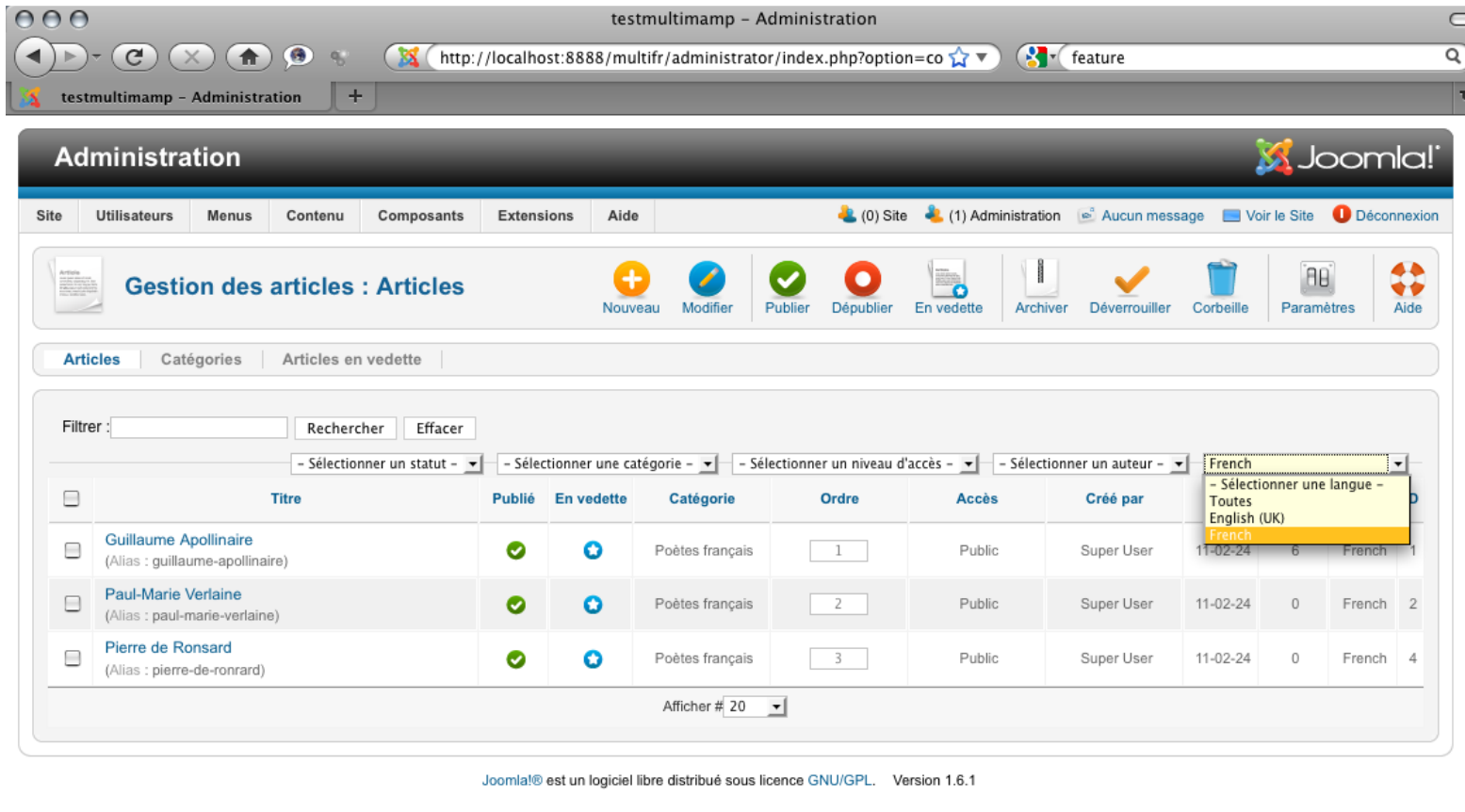
Filtrer : Rechercher Effacer

- Sélectionner un statut - - Sélectionner une catégorie - - Sélectionner un niveau d'accès - - Sélectionner un auteur - - Sélectionner une langue -

<input type="checkbox"/>	Titre	Publié	En vedette	Catégorie	Ordre	Accès	Créé par	Date	Clics	Langue	ID
<input type="checkbox"/>	Lewis Carroll (Alias : lewis-carroll)	✓	+	English Poets	<input type="text" value="1"/>	Public	Super User	11-02-24	13	English (UK)	5
<input type="checkbox"/>	John Keats (Alias : john-keats)	✓	+	English Poets	<input type="text" value="2"/>	Public		11-02-24	4	English (UK)	6
<input type="checkbox"/>	William Shakespeare (Alias : william-shakespeare)	✓	+	English Poets	<input type="text" value="3"/>	Public		11-02-24	3	English (UK)	7
<input type="checkbox"/>	Guillaume Apollinaire (Alias : guillaume-apolinaire)	✓	+	Poètes français	<input type="text" value="1"/>	Public	Super User	11-02-24	6	French	1
<input type="checkbox"/>	Paul-Marie Verlaine (Alias : paul-marie-verlaine)	✓	+	Poètes français	<input type="text" value="2"/>	Public	Super User	11-02-24	0	French	2
<input type="checkbox"/>	Pierre de Ronsard (Alias : pierre-de-ronnard)	✓	+	Poètes français	<input type="text" value="3"/>	Public	Super User	11-02-24	0	French	4

Afficher # 20

Tous les gestionnaires permettent de filtrer par langue.



The screenshot shows the Joomla! Administration interface for article management. The browser address bar indicates the URL: `http://localhost:8888/multifr/administrator/index.php?option=com_`. The page title is "Administration" and the Joomla! logo is visible in the top right. The navigation menu includes "Site", "Utilisateurs", "Menus", "Contenu", "Composants", "Extensions", and "Aide". The main content area is titled "Gestion des articles : Articles" and contains a toolbar with icons for "Nouveau", "Modifier", "Publier", "Dépublier", "En vedette", "Archiver", "Déverrouiller", "Corbeille", "Paramètres", and "Aide". Below the toolbar, there are tabs for "Articles", "Catégories", and "Articles en vedette". A search filter is present with "Rechercher" and "Effacer" buttons. A dropdown menu for language selection is open, showing options: "French", "Toutes", "English (UK)", and "French". The main table lists articles with columns for "Titre", "Publié", "En vedette", "Catégorie", "Ordre", "Accès", "Créé par", and "Langue".

	Titre	Publié	En vedette	Catégorie	Ordre	Accès	Créé par	Langue	Statut
<input type="checkbox"/>	Guillaume Apollinaire (Alias : guillaume-apolinaire)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Poètes français	<input type="text" value="1"/>	Public	Super User	French	1
<input type="checkbox"/>	Paul-Marie Verlaine (Alias : paul-marie-verlaine)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Poètes français	<input type="text" value="2"/>	Public	Super User	French	2
<input type="checkbox"/>	Pierre de Ronsard (Alias : pierre-de-ronsard)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Poètes français	<input type="text" value="3"/>	Public	Super User	French	4

Afficher # 20

Joomla!® est un logiciel libre distribué sous licence GNU/GPL. Version 1.6.1

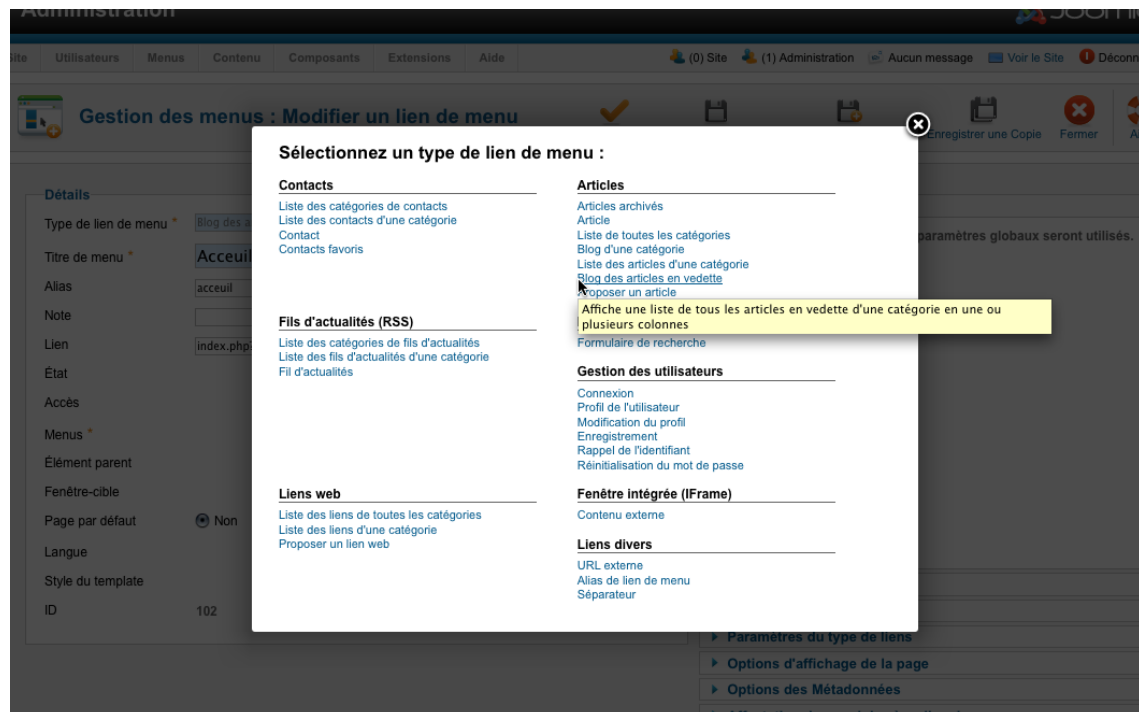
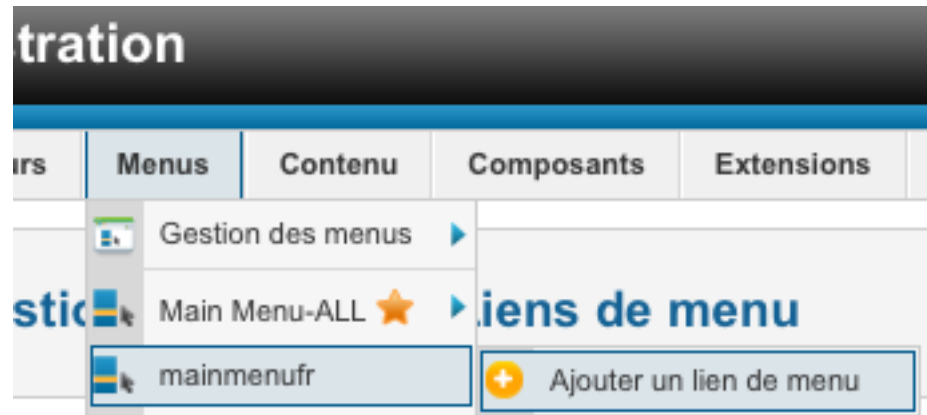
4. Créer des menus pour chaque langue de contenu

A screenshot of the Joomla! administrator interface showing the 'Gestion des menus' page. The page title is 'Administration' and the Joomla! logo is in the top right. The navigation menu includes 'Site', 'Utilisateurs', 'Menus', 'Contenu', 'Composants', 'Extensions', and 'Aide'. The main content area shows 'Gestion des menus : Menus' with buttons for 'Nouveau', 'Modifier', 'Supprimer', 'Reconstruire', 'Paramètres', and 'Aide'. Below this, there are tabs for 'Menus' and 'Liens de menu'. A table lists the existing menus with their titles, types, and the number of links in various states.

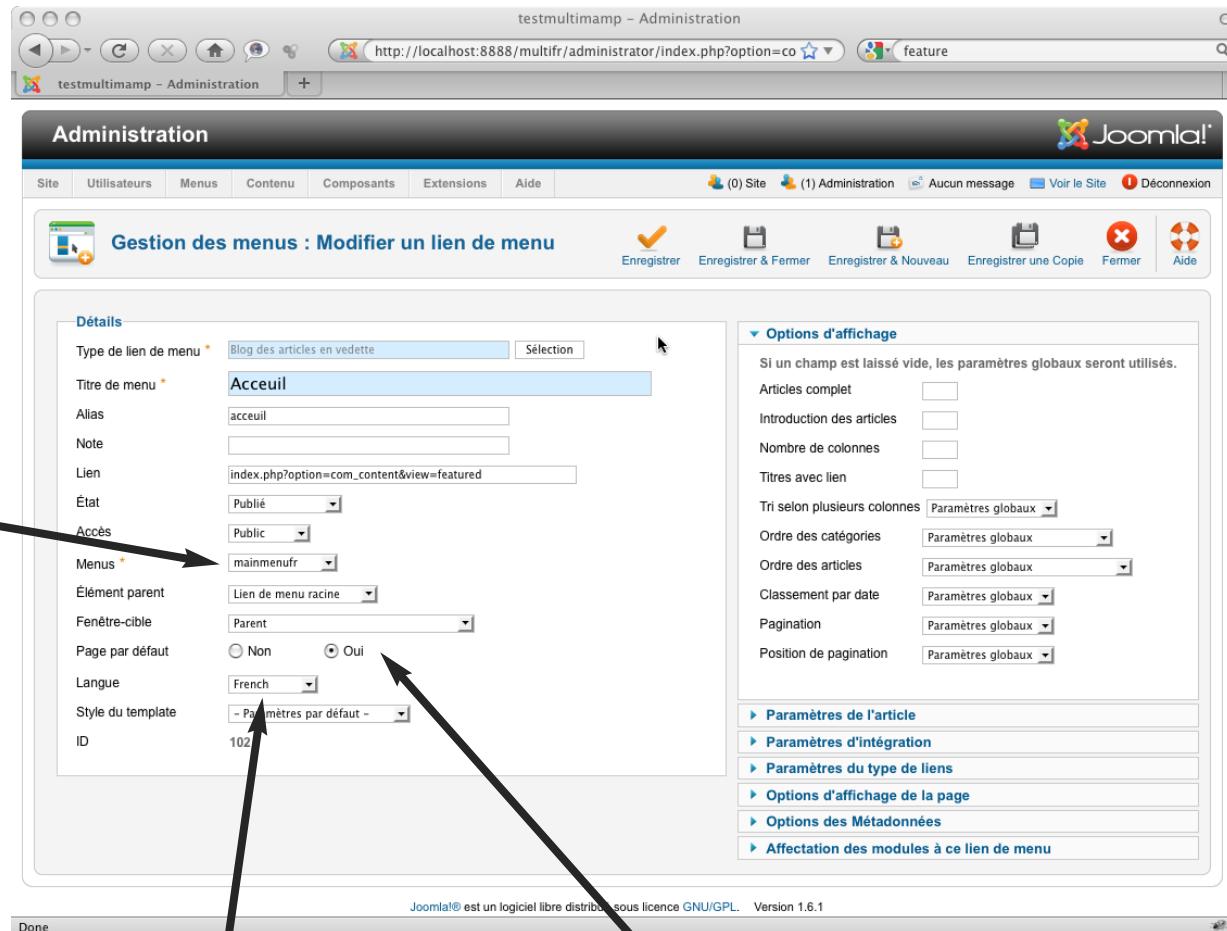
Titre	Nombre de liens de menu			Modules liés à ce menu	ID
	Publié(s)	Dépublié(s)	Nombre dans la corbeille		
Main Menu-ALL (Type de menu mainmenu-all)	1	0	0	• Main Menu ALL (Public en position-7)	1
mainmenufr (Type de menu mainmenufr)	3	0	0	• Mainmenu fr (Public en position-7)	2
mainmenugb (Type de menu mainmneugb)	3	0	0	• Mainmenu gb (Public en position-7)	3
User menu fr (Type de menu user-menu-fr)	3	0	0	• Menu utilisateur (Special en position-7)	4
User menu en (Type de menu user-menu-en)	3	0	0	• User Menu (Special en position-7)	5
Topmenu-fr (Type de menu topmenu-fr)	3	0	0	• top-fr (Public en position-1)	6
topmenu-en (Type de menu topmenu-en)	3	0	0	• top-en (Public en position-1)	7

Afficher # 20

Créer des liens de menu pour chaque menu



Tous les liens de menu créés dans un menu doivent être assignés à la même langue.



Nom du menu
ici
mainmenufr

Langue

Un des liens de menu —dans un seul menu— doit être défini comme page d'accueil par défaut pour cette langue.

Les liens de menu d'une langue donnée doivent afficher des contenus assignés à la même langue.
Exemple pour un article.

The screenshot shows the Joomla! administration interface. The main page is titled "Gestion des menus : Modifier un lien de menu". A modal window is open, displaying a table of menu links. The table has columns for "Titre", "Accès", "Catégorie", "Langue", "Date", and "ID". The data rows are:

Titre	Accès	Catégorie	Langue	Date	ID
Guillaume Apollinaire	Public	Poètes français	French	11-02-24	1
Paul-Marie Verlaine	Public	Poètes français	French	11-02-24	2
Pierre de Ronsard	Public	Poètes français	French	11-02-24	4

The modal window also includes a search bar with "Rechercher" and "Effacer" buttons, and a "Afficher # 20" dropdown menu. The background interface shows the Joomla! logo and navigation tabs for Site, Utilisateurs, Menus, Contenu, Composants, Extensions, and Aide.

Le menu mainmenufr et ses liens de menu dont un défini comme page d'accueil.

The screenshot shows the Joomla! Administration interface for managing menus. The browser address bar indicates the URL: `http://localhost:8888/multifr/administrator/index.php?option=com_menus`. The page title is "Administration" and the Joomla! logo is visible in the top right corner.

The navigation menu includes: Site, Utilisateurs, Menus, Contenu, Composants, Extensions, Aide. The current page is "Gestion des menus : Liens de menu".

Below the navigation menu, there are several icons for actions: Nouveau, Modifier, Publier, Dépublier, Déverrouiller, Corbeille, Accueil, Reconstruire, Aide.

The main content area shows a message: "Lien de menu affecté à la page d'accueil".

There is a search bar with "Rechercher" and "Effacer" buttons. Below it, there are filters for "mainmenufr", "Sélectionnez le maximum de niveaux", "Sélectionner un statut", "Sélectionner un niveau d'accès", and "Sélectionner une langue".

	Titre	Publié	Ordre	Accès	Type de lien	Accueil	Langue	ID
<input type="checkbox"/>	Accueil (Alias : accueil)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 1	Public	Articles » Blog des articles en vedette	<input checked="" type="checkbox"/>	French	102
<input type="checkbox"/>	Guillaume Apollinaire (Alias : guillaume-apolinaire)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 2	Public	Articles » Article	<input type="checkbox"/>	French	110
<input type="checkbox"/>	Poètes français (Alias : poetes-francais)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 3	Public	Articles » Liste des articles d'une catégorie	<input type="checkbox"/>	French	111

Afficher # 20

Traitement en lot des liens de menu sélectionnés

Niveau d'accès défini - Conserver une copie des niveaux -

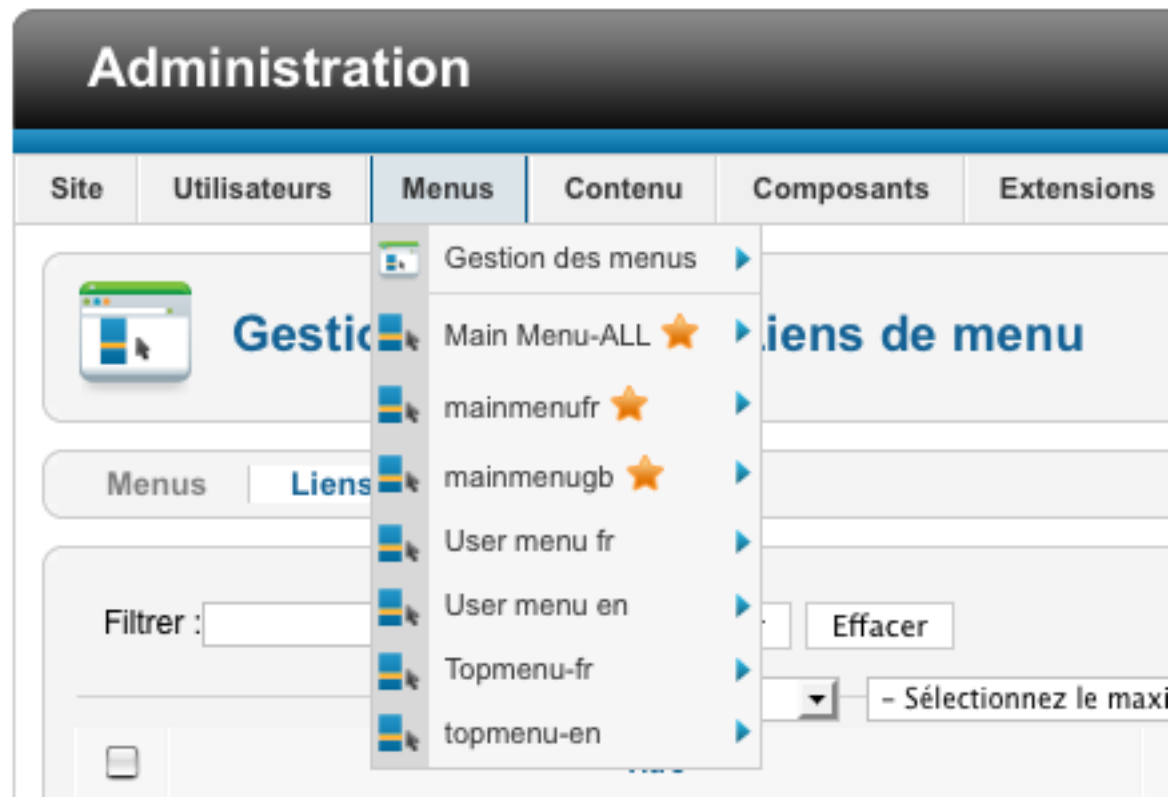
Sélectionnez le menu ou son parent pour déplacer/copier

Sélection Copier Déplacer

Traitement Effacer

Tous nos menus contiennent des liens de menu
et 3 d'entre eux ont un lien de menu défini comme page d'accueil.

1 assigné à langue « Toutes »
les 2 autres aux deux langues de contenu



Administration

Site Utilisateurs **Menus** Contenu Composants Extensions

Gestion des menus

Liens de menu

Menu **Liens**

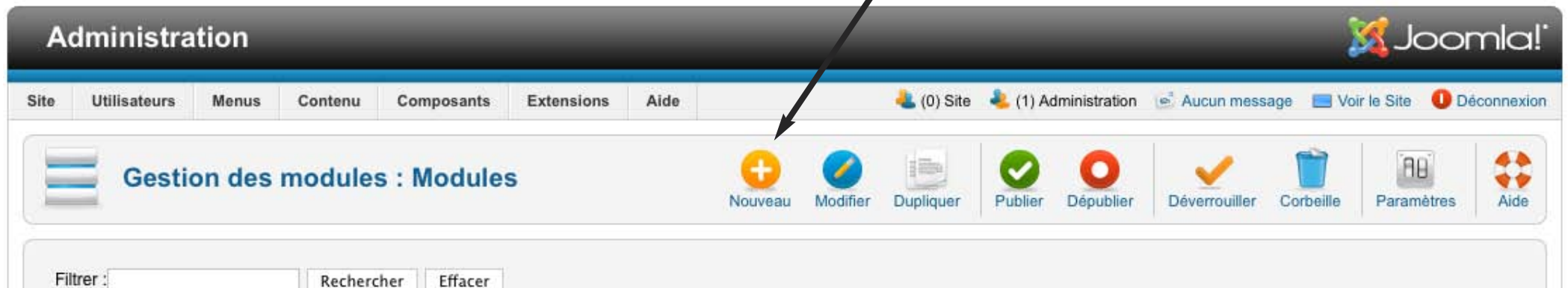
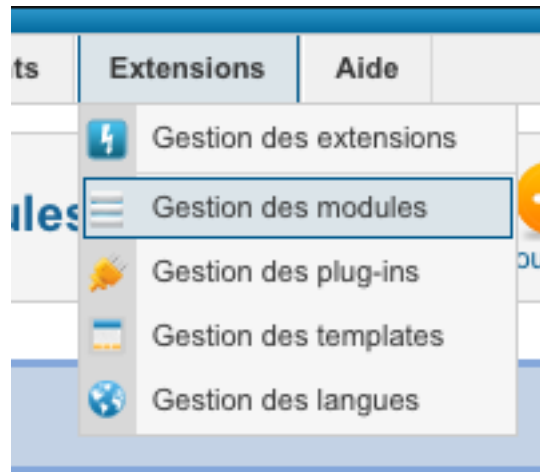
Filtrer :

Effacer

- Sélectionnez le maxi

- Gestion des menus
- Main Menu-ALL ★
- mainmenufr ★
- mainmenugb ★
- User menu fr
- User menu en
- Topmenu-fr
- topmenu-en

5. Créer les modules de menu pour chaque menu



Gestion des modules : Modules



Nouveau



Modifier



Dupliquer



Publier



Dépublier



Déverrouiller



Corbeille



Sélectionnez un type de module :

[Affichage en liste d'articles](#)

[Articles archivés](#)

[Articles les plus consultés](#)

[Changer de langue](#)

[Contenu personnalisé](#)

[Derniers articles](#)

[Fenêtre intégrée](#)

[Fil de navigation](#)

[Image aléatoire](#)

[Liens web](#)

[Qui est en ligne ?](#)

[Statistiques](#)

[Affichage en liste de catégories](#)

[Articles en relation](#)

[Bannières](#)

[Connexion](#)

[Copyright de Joomla!](#)

[Derniers inscrits](#)

[Fil d'actualités](#)

[Flash d'information](#)

[Lien RSS ou ATOM](#)

[Menu](#)

Rec **Menu**

Le module "mod_menu" affiche les liens d'un menu spécifié selon les paramètres choisis.

Le module de menu contenant le menu mainmenufr,
donc la page d'accueil par défaut
pour la langue de contenu fr-FR

The screenshot displays the Joomla! Administration interface for the 'Mainmenu fr' module. The browser address bar shows the URL: `http://localhost:8888/multifr/administrator/index.php?option=com_`. The page title is 'Administration' and the Joomla! logo is visible in the top right corner. The navigation menu includes 'Site', 'Utilisateurs', 'Menus', 'Contenu', 'Composants', 'Extensions', and 'Aide'. The main content area is titled 'Gestion des modules : Module Menu' and contains several action buttons: 'Enregistrer', 'Enregistrer & Fermer', 'Enregistrer & Nouveau', 'Enregistrer une Copie', 'Fermer', and 'Aide'.

The 'Détails' section shows the following configuration for the 'Mainmenu fr' module:

- Titre: Mainmenu fr
- Montrer le titre: Afficher Masquer
- Position: position-7 (Sélectionnez la position)
- Publié: Publié
- Accès: Public
- Ordre d'affichage: 4. Mainmenu fr
- Début de publication: 0000-00-00 00:00:00
- Fin de publication: 0000-00-00 00:00:00
- Langue: French
- Note: (empty text field)
- ID: 19 Menu
- Site: (empty text field)
- Description du module: Le module "mod_menu" affiche les liens d'un menu spécifié selon les paramètres choisis.

The 'Options de base' section shows the following settings:

- Menu à afficher: mainmenufr
- Niveau de départ: 1
- Dernier niveau: Tout
- Afficher tous les liens: Non Oui

The 'Menu d'Assignment' section shows the following settings:

- Assignment du module: Sur toutes les pages
- Selection des menus: (empty text field) Inverser la sélection
- Buttons: Main Menu-ALL, mainmenufr, mainmenugb, topmenu-en, Topmenu-fr, User menu en, User menu fr

Two black arrows point to the 'Langue' dropdown menu in the 'Détails' section and the 'Menu à afficher' dropdown menu in the 'Options de base' section.

Le module Fil de navigation (Breadcrumbs) pour la version fr-FR du site.

Administration

Site Utilisateurs Menus Contenu Composants Extensions Aide (0) Site (1) Administration Aucun message Voir le Site Déconnexion

Gestion des modules : Module Fil de navigation

Enregistrer Enregistrer & Fermer Enregistrer & Nouveau Enregistrer une Copie Fermer Aide

Détails

Titre *

Montrer le titre Afficher Masquer

Position * Sélectionnez la position

Publié

Accès

Ordre d'affichage

Début de publication 23

Fin de publication 23

Langue

Note

ID 26 Fil de navigation

Site

Description du module Le module "mod_breadcrumbs" affiche un fil de navigation dans le site permettant à l'utilisateur de savoir où il se situe.

Options de base

Intro "Vous êtes ici" Non Oui

Page d'accueil Non Oui

Texte de page d'accueil

Dernier élément Non Oui

Séparateur de texte

Options avancées

Menu d'Assignment

Assignment du module

Selection des menus :

Main Menu-ALL mainmenufr mainmenugb topmenu-en Topmenu-fr User menu en
User menu fr

Done

Texte du fil
de navigation

Créer le module Sélecteur de langue (Langswitcher)

Sélectionnez un type de module :

[Affichage en liste d'articles](#)

[Articles archivés](#)

[Articles les plus consultés](#)

[Changer de langue](#)

[Contenu personnalisé](#)

[Derniers articles](#)

[Fenêtre intégrée](#)

[Fil de navigation](#)

[Image aléatoire](#)

[Liens web](#)

[Qui est en ligne ?](#)

[Statistiques](#)

[Affichage en liste de catégories](#)

[Articles en relation](#)

[Bannières](#)

[Connexion](#)

[Contenu personnalisé](#)

[Flash d'information](#)

[Lien RSS ou ATOM](#)

[Menu](#)

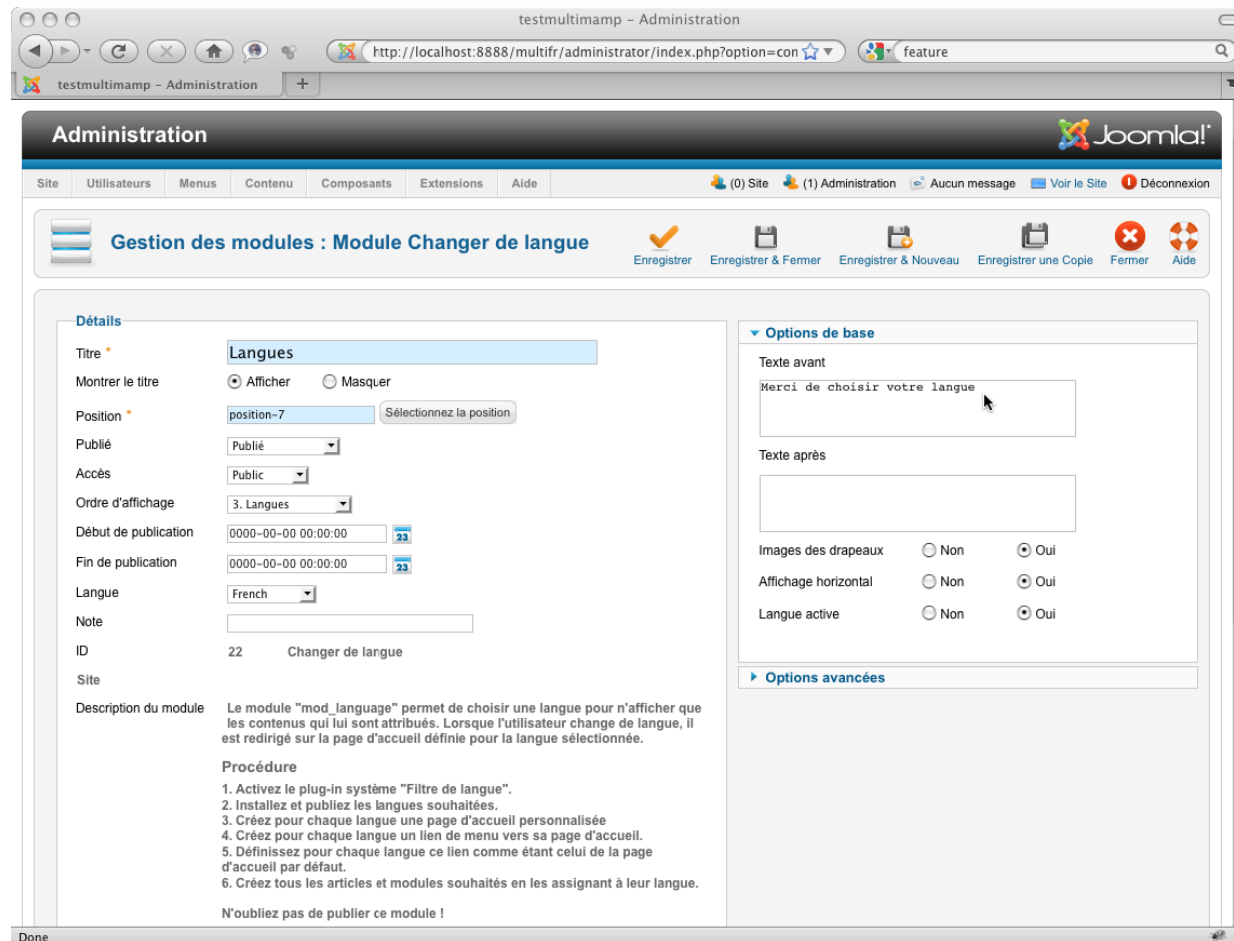
[Recherche](#)

Changer de langue

Le module "mod_language" permet de choisir une langue pour n'afficher que les contenus qui lui sont attribués.

Il n'est pas nécessaire d'afficher ce module ailleurs que sur les pages d'accueil

On peut créer un module par langue si l'on veut customiser les textes avant et après, ou bien un seul module assigné à « Toutes » les langues.



The screenshot displays the Joomla! Administration interface for the 'Gestion des modules : Module Changer de langue' (Language Change Module). The browser address bar shows 'http://localhost:8888/multifr/administrator/index.php?option=com_'. The Joomla! logo is visible in the top right corner.

Administration

Site Utilisateurs Menus Contenu Composants Extensions Aide (0) Site (1) Administration Aucun message Voir le Site Déconnexion

Gestion des modules : Module Changer de langue Enregistrer Enregistrer & Fermer Enregistrer & Nouveau Enregistrer une Copie Fermer Aide

Détails

Titre * Langues

Montrer le titre Afficher Masquer

Position * position-7 Sélectionnez la position

Publié Publié

Accès Public

Ordre d'affichage 3. Langues

Début de publication 0000-00-00 00:00:00 23

Fin de publication 0000-00-00 00:00:00 23

Langue French

Note

ID 22 Changer de langue

Site

Description du module Le module "mod_language" permet de choisir une langue pour n'afficher que les contenus qui lui sont attribués. Lorsque l'utilisateur change de langue, il est redirigé sur la page d'accueil définie pour la langue sélectionnée.

Procédure

1. Activez le plug-in système "Filtre de langue".
2. Installez et publiez les langues souhaitées.
3. Créez pour chaque langue une page d'accueil personnalisée
4. Créez pour chaque langue un lien de menu vers sa page d'accueil.
5. Définissez pour chaque langue ce lien comme étant celui de la page d'accueil par défaut.
6. Créez tous les articles et modules souhaités en les assignant à leur langue.

N'oubliez pas de publier ce module !

Options de base

Texte avant
Merci de choisir votre langue

Texte après

Images des drapeaux Non Oui

Affichage horizontal Non Oui

Langue active Non Oui

Options avancées

Done

Ici, un module par langue a été choisi et celui-ci assigné à la page d'accueil fr.

The screenshot shows the Joomla! administrator interface for the 'mod_language' module. The browser address bar indicates the URL: `http://localhost:8888/multifr/administrator/index.php?option=com_`. The page title is 'testmultimamp - Administration'.

Module Configuration:

- Début de publication: 0000-00-00 00:00:00
- Fin de publication: 0000-00-00 00:00:00
- Langue: French
- Note: (empty text box)
- ID: 22
- Site: (empty text box)
- Description du module: Le module "mod_language" permet de choisir une langue pour n'afficher que les contenus qui lui sont attribués. Lorsque l'utilisateur change de langue, il est redirigé sur la page d'accueil définie pour la langue sélectionnée.
- Procédure:
 1. Activez le plug-in système "Filtre de langue".
 2. Installez et publiez les langues souhaitées.
 3. Créez pour chaque langue une page d'accueil personnalisée
 4. Créez pour chaque langue un lien de menu vers sa page d'accueil.
 5. Définissez pour chaque langue ce lien comme étant celui de la page d'accueil par défaut.
 6. Créez tous les articles et modules souhaités en les assignant à leur langue.
- N'oubliez pas de publier ce module !

Options avancées:

- Images des drapeaux: Non Oui
- Affichage horizontal: Non Oui
- Langue active: Non Oui

Menu d'Assignment:

Assignment du module:

Selection des menus:

Available menu items: Main Menu-ALL, mainmenufr, mainmenugb, topmenu-en, Topmenu-fr, User menu en, User menu fr

Selected menu items:

- Accueil
- Guillaume Apollinaire
- Poètes français

Footer: Joomla!® est un logiciel libre distribué sous licence GNU/GPL. Version 1.6.1

Ensemble des modules triés par langue dans ce site exemple

testmultimamp - Administration

http://localhost:8888/multifr/administrator/index.php?option=com_... feature

testmultimamp - Administration

Gestion des modules : Modules

Nouveau Modifier Dupliquer Publier Dépublier Déverrouiller Corbeille Paramètres Aide

Filtrer : [] Rechercher Effacer

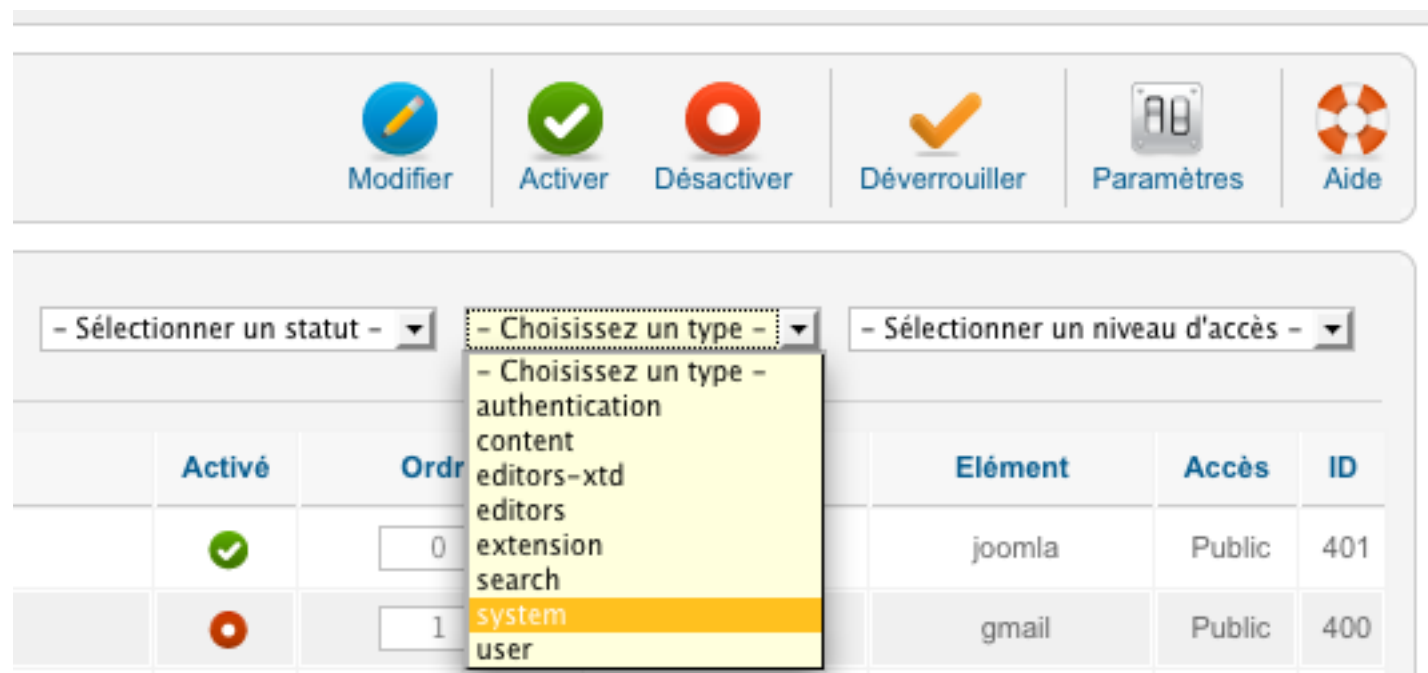
Site - Sélectionner un statut - Sélectionnez la position - Sélectionnez le type - Sélectionner un niveau d'accès - Sélectionner une langue -

	Titre	Publié	Position	Ordre	Type	Pages	Accès	Langue	ID
<input type="checkbox"/>	Mainmenu fr	✓	position-7	4	Menu	Tout	Public	French	19
<input type="checkbox"/>	Langues	✓	position-7	3	Changer de langue	Tout	Public	French	22
<input type="checkbox"/>	Connexion	✓	position-7	8	Connexion	Sélection seulement	Public	French	25
<input type="checkbox"/>	Fil d'ariane	✓	position-2	1	Fil de navigation	Tout	Public	French	26
<input type="checkbox"/>	Catégories	✓	position-10	1	Affichage en liste de catégories	Tout	Public	French	27
<input type="checkbox"/>	top-fr	✓	position-1	1	Menu	Tout	Public	French	30
<input type="checkbox"/>	Menu utilisateur	✓	position-7	5	Menu	Tout	Special	French	23
<input type="checkbox"/>	Login Form	✓	position-7	8	Connexion	Sélection seulement	Public	English (UK)	16
<input type="checkbox"/>	Breadcrumbs	✓	position-2	1	Fil de navigation	Tout	Public	English (UK)	17
<input type="checkbox"/>	Mainmenu gb	✓	position-7	6	Menu	Tout	Public	English (UK)	20
<input type="checkbox"/>	Switcher	✓	position-7	2	Changer de langue	Tout	Public	English (UK)	21
<input type="checkbox"/>	Categories	✓	position-10	1	Affichage en liste de catégories	Tout	Public	English (UK)	28
<input type="checkbox"/>	top-en	✓	position-1	0	Menu	Tout	Public	English (UK)	29
<input type="checkbox"/>	User Menu	✓	position-7	7	Menu	Tout	Special	English (UK)	24
<input type="checkbox"/>	Main Menu ALL	⊘	position-7	1	Menu	Tout	Public	Toutes	1
<input type="checkbox"/>	Banners	✓	position-5	1	Bannières	Tout	Public	Toutes	18

Afficher # 20

Done

5. Activer le plugin système Filtre de langue



testmultimamp - Administration

http://localhost:8888/multifr/administrator/index.php?option=con feature

Administration Joomla!

Site Utilisateurs Menus Contenu Composants Extensions Aide (0) Site (1) Administration Aucun message Voir le Site Déconnexion

Gestion du plug-in : Système - Filtre de langue

Enregistrer Enregistrer & Fermer Fermer Aide

Détails

Système - Filtre de langue

Activé

Accès

Ordre d'affichage

Type du plug-in system

Fichier du plug-in languagefilter

ID 422

Description

Filtre d'affichage des contenus en fonction de la langue.
Attention, ce plug-in doit être activé avec le module "Sélecteur de langue" !

Paramètres de base

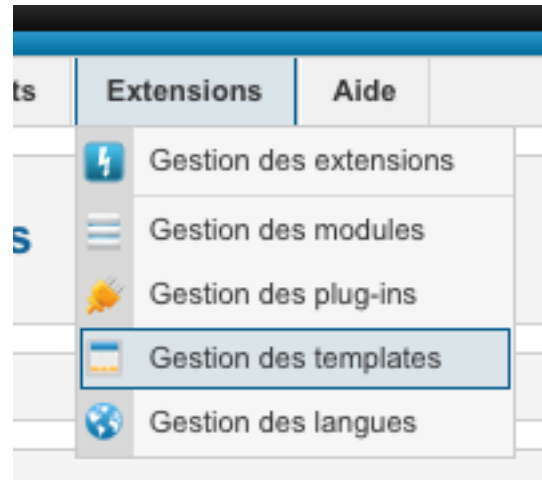
Adaptation de la langue

Adaptation automatique Non Oui

Joomla!® est un logiciel libre distribué sous licence GNU/GPL. Version 1.6.1

Done

6. Assigner un style de template par défaut à chaque langue de contenu.



Sélectionner un style, le dupliquer et le renommer.



Ici le style de template par défaut pour fr-FR est paramétré avec le style « Nature »

The screenshot displays the Joomla! Administration interface for managing templates. The browser address bar shows the URL: `http://localhost:8888/multifr/administrator/index.php?option=com_`. The page title is "Administration" and the Joomla! logo is visible in the top right corner. The navigation menu includes "Site", "Utilisateurs", "Menus", "Contenu", "Composants", "Extensions", and "Aide". The main content area is titled "Gestion de templates : Modifier le style" and includes several action buttons: "Enregistrer", "Enregistrer & Fermer", "Enregistrer une Copie", "Fermer", and "Aide". A blue banner indicates "Style enregistré".

The "Détails" section shows the following information:

- Nom du style: Beez2 - Default (fr)
- Template: beez_20
- Site: (empty)
- Défaut: French
- ID: 7
- Description du template: Template Beez 2 pour Joomla! 1.6

The "Affecter à un menu" section shows the following menu assignments:

- Main Menu-ALL**: - Home-ALL
- mainmenufr**: - Accueil, - Guillaume Apollinaire, - Poètes français
- mainmenugb**: - Home
- topmenu-en**: - Home

The "Paramètres avancés" section shows the following settings:

- Largeur de la colonne principale + modules (%): 53
- Largeur de la colonne principale seule (%): 72
- Logo: images/joomla_green.gif (Buttons: Sélection, Effacer)
- Titre du site: Joomla!
- Description du Site: Système de gestion de cont
- Position de navigation: Avant le contenu
- Style du template: Nature

The bottom of the page features a search bar with "Find:" and "Done" labels, and navigation buttons: "Next", "Previous", "Highlight all", and "Match case".

testmultimamp - Administration

http://localhost:8888/multifr/administrator/index.php?option=com_... Google

testmultimamp - Administration William Shakespeare

Administration Joomla!






Site Utilisateurs Menus Contenu Composants Extensions Aide (0) Site (1) Administration Aucun message Voir le Site Déconnexion

Gestion de templates : Styles

Définir par défaut Modifier Dupliquer Supprimer Paramètres Aide

Styles Templates

Filtrer : Rechercher Effacer - Sélectionnez un emplacement - Choisir un template -

	Styles	Emplacement	Template	Défait	Assigné	ID
	Beez5 - Default-Fruit Shop	Site	beez5	☆		6
	Beez2 - Default	Site	beez_20	★		4
	Beez2 - Default (fr)	Site	beez_20	🇫🇷		7
	Bluestork - Default	Administration	bluestork	★		2
	Hathor - Default	Administration	hathor	☆		5

Afficher # 20

Joomla!® est un logiciel libre distribué sous licence GNU/GPL. Version 1.6.1

Find: Next Previous Highlight all Match case

Done